



BDA-100101-002 / 23.09.2025

Campingtisch Picknick

Artikel-Nr.: 100101, 100552, 101157



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	2
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....	3
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	3
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	3
5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	3
6.0 TECHNISCHE DATEN.....	4
7.0 ENTSORGUNG.....	4

1.0 SYMBOLE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung. Das Produkt kann unsicher oder gefährlich werden.

2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von 1 – 2 Personen.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht. Zu fest angezogene Schrauben können das Material beschädigen und zu Rissbildung führen.
- Um die Qualität zu erhalten und auch den Pflegeaufwand zu reduzieren, empfehlen wir das Produkt vor Sonne, Regen und Witterungseinflüssen zu schützen. Bei Nichtbenutzung sollten Sie ihr Produkt trocken und geschützt lagern. Wir empfehlen eine geeignete Schutzhülle zu verwenden, die eine ausreichende Luftzirkulation zulässt um Staunässe und Schimmel zu vermeiden.
- Sollten Sie keine regelmäßige Pflege und Wartung durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- **Hinweis:** Knacken beim ersten Setzen ist durchaus normal, der zusätzliche Holzleim löst sich. Dies ist kein Grund zur Besorgnis.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand, nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
- **ACHTUNG!** Halten Sie Finger und Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern, Quetschgefahr!
- Vergewissern Sie sich, dass die Klappfunktion ordnungsgemäß arretiert ist.

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Artikel ist ausschließlich als Sitzmöbel für den Außenbereich konzipiert. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.

Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Produktes.

6.0 TECHNISCHE DATEN

Artikel	100101	100552	101157
Maße Tisch (L x B x H)	85.5 x 65 x 66 cm	85.5 x 67,5 x 67 cm	85.5 x 72,5 x 67 cm
Maße Sitz (L x B x H)	30 x 27 x 40 cm	29 x 27 x 40 cm	27 x 27 x 40,5 cm
Packmaß (L x B x H)	85,5 x 10 x 38 cm	86 x 10,5 x 35 cm	85,5 x 11,2 x 36 cm

7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	5
2.0 GENERAL NOTES	6
3.0 INTENDED USE	6
4.0 UNPACKING INFORMATION.....	6
5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION.....	6
6.0 TECHNICAL DATA.....	7
7.0 DISPOSAL	7

1.0 SYMBOLS



IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, make sure that you also include these instructions.



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty. The product can become unsafe or dangerous as a result.

2.0 GENERAL NOTES

- We recommend 1 to 2 people for assembly.
- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all screws and bolts are securely tightened. Do this on a regular basis.
- Do not screw the screws in too tightly. This can cause the material to become damaged and cracks may form.
- To maintain quality and also reduce the time and effort required for maintenance, we recommend protecting the product from the sun and rain and exposure to the elements. When not in use, you should store your product in a dry, protected place. We recommend using a suitable protective cover that allows sufficient air circulation to prevent waterlogging and mould.
- Failure to carry out regular care and maintenance will significantly reduce the life of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- **Note:** You might hear a creaking sound when you first sit down, which is normal and is simply the extra wood glue coming off. There is no need to worry.
- Ensure that the product is positioned securely. Only use on firm, level, and stable ground.
- **CAUTION!** Keep small children away during assembly as there is a risk of injury!
- **CAUTION!** Keep fingers and limbs away from moving parts to prevent trapping!
- Make sure that the folding mechanism is properly locked in place.

3.0 INTENDED USE

The item is designed exclusively as seating furniture for outdoor use. Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for completeness or damage. Later complaints cannot be accepted.
When unpacking, a slight odour may develop for a short time.

5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaning agents or detergents containing solvents. Bleaching agents can damage the product. Further care instructions can be found on the product.

Regular cleaning, inspection and maintenance increase the safety and service life of the product.

6.0 TECHNICAL DATA

Item	100101	100552	101157
Table dimensions (L x W x H)	85.5 x 65 x 66 cm	85.5 x 67,5 x 67 cm	85.5 x 72,5 x 67 cm
Seat dimensions (L x W x H)	30 x 27 x 40 cm	29 x 27 x 40 cm	27 x 27 x 40,5 cm
Pack size (L x W x H)	85,5 x 10 x 38 cm	86 x 10,5 x 35 cm	85,5 x 11,2 x 36 cm

7.0 DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	8
2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES	9
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU	9
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....	9
5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	9
6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	10
7.0 ÉLIMINATION.....	10

1.0 SYMBOLES



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veuillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veuillez à lui donner également la notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification annule la garantie. Le produit peut devenir peu sûr ou dangereux.

2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- Nous vous recommandons de prévoir 1 - 2 personnes pour le montage.
- Assurez-vous que le produit est parfaitement monté avant de l'utiliser. Vérifiez que toutes les vis et tous les boulons sont solidement vissés et inspectez-les régulièrement.
- Ne serrez pas trop les vis. Des vis trop serrées peuvent abîmer le matériau et entraîner la formation de fissures.
- Nous vous conseillons de protéger le produit du soleil, de la pluie et de tout autre changement de temps afin de préserver sa qualité et de réduire le temps nécessaire à son entretien. Lorsqu'il n'est pas en usage, nous recommandons que vous entreposiez ce produit au sec dans un lieu protégé. Nous vous recommandons d'utiliser une housse adaptée qui permet à l'air de circuler suffisamment pour éviter toute stagnation d'eau et toute formation de moisissures.
- La durée de vie de votre produit sera considérablement réduite si vous ne l'entretenez pas régulièrement. Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- **Remarque :** Les craquements à la première utilisation sont tout à fait normaux, la colle à bois en excès se détache. Il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Veillez à ce que la tour soit stable. Utilisez uniquement sur une surface plane, résistante et d'une capacité de charge suffisante.
- **ATTENTION !** Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !
- **ATTENTION !** Gardez vos doigts et vos membres à distance des parties mobiles. Risque d'écrasement !
- Assurez-vous que la fonction de repliement a été correctement verrouillée.

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

L'article est exclusivement conçu comme siège pour l'extérieur. N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et sortez le produit. Après le déballage, vérifiez que le produit est complet ou endommagé. Les réclamations ultérieures ne peuvent pas être acceptées.

Lors du déballage, une légère odeur peut se dégager brièvement.

5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de nettoyeurs ou de détergents contenant des solvants. Les agents de blanchiment peuvent endommager le produit. Vous trouverez éventuellement d'autres conseils d'entretien sur le produit.

Un nettoyage, un contrôle et un entretien réguliers augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	100101	100552	101157
Dimensions de la table (L x l x H)	85.5 x 65 x 66 cm	85.5 x 67,5 x 67 cm	85.5 x 72,5 x 67 cm
Dimensions du siège (L x l x H)	30 x 27 x 40 cm	29 x 27 x 40 cm	27 x 27 x 40,5 cm
Dimensions d'emballage (L x l x H)	85,5 x 10 x 38 cm	86 x 10,5 x 35 cm	85,5 x 11,2 x 36 cm

7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri prodotti sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	11
2.0 AVVERTENZE GENERALI.....	12
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	12
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	12
5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	12
6.0 DATI TECNICI	13
7.0 SMALTIMENTO.....	13

1.0 SIMBOLI



IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche invalidano la garanzia. In questo caso, il prodotto può risultare pericoloso o non sicuro.

2.0 AVVERTENZE GENERALI

- Si consiglia la presenza di 1-2 persone per eseguire le operazioni di montaggio.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'utilizzo. Verificare che tutte le viti e i bulloni siano serrati e controllarli con regolarità.
- Non serrare eccessivamente le viti. Viti troppo strette possono danneggiare il materiale e provocare fessurazioni.
- Al fine di mantenere la qualità e anche per ridurre la manutenzione, si consiglia di proteggere il prodotto da sole, pioggia e agenti atmosferici. Se non utilizzato, conservare il prodotto in un luogo asciutto e protetto. Consigliamo l'utilizzo di un involucro protettivo che consenta una sufficiente circolazione dell'aria ed eviti la formazione di ristagni d'acqua e muffa.
- Se non si eseguono una cura e manutenzione regolari, il ciclo di vita del prodotto si riduce considerevolmente. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti da scarsa manutenzione o cura.
- **Nota:** eventuali scricchiolii sedendosi per la prima volta sulla panchina sono assolutamente normali e sono dovuti all'assestamento degli incollaggi. Essi non devono pertanto destare preoccupazione.
- Prestare attenzione alla stabilità. Utilizzare il prodotto solo su una superficie piana, solida e stabile.
- **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!
- **ATTENZIONE!** Tenere le dita e gli arti lontano dalle parti in movimento: pericolo di schiacciamento!
- Accertarsi che la funzione di piegatura sia bloccata in modo corretto.

3.0 UTILIZZO A NORMA

L'articolo è progettato esclusivamente come seduta per uso esterno. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire la scatola e rimuovere il prodotto. Dopo il disimballaggio, verificare che il prodotto non sia completo o danneggiato. Non si accettano reclami successivi.

Quando si disimballa il prodotto, è possibile che si sviluppino per breve tempo un leggero odore.

5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia, utilizzare un panno e acqua calda e sapone. Non utilizzare detergenti o detersivi contenenti solventi. Gli agenti sbiancanti possono danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono riportate sul prodotto.

La pulizia, l'ispezione e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata del prodotto.

6.0 DATI TECNICI

Articolo	100101	100552	101157
Dimensioni del tavolo (L x P x A)	85.5 x 65 x 66 cm	85.5 x 67,5 x 67 cm	85.5 x 72,5 x 67 cm
Dimensioni del sedile (L x P x A)	30 x 27 x 40 cm	29 x 27 x 40 cm	27 x 27 x 40,5 cm
Dimensioni della confezione (L x P x A)	85,5 x 10 x 38 cm	86 x 10,5 x 35 cm	85,5 x 11,2 x 36 cm

7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	14
2.0 INDICACIONES GENERALES	15
3.0 USO PREVISTO	15
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	15
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	15
6.0 DATOS TÉCNICOS.....	16
7.0 ELIMINACIÓN	16

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía. El producto puede volverse inseguro o peligroso.

2.0 INDICACIONES GENERALES

- Recomendamos que el montaje sea realizado por 1 o 2 personas.
- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo. Compruebe que todos los tornillos y pernos estén bien apretados y revíselos con regularidad.
- No apriete demasiado los tornillos, ya que un ajuste excesivo podría dañar el material y provocar grietas.
- Para conservar la calidad y reducir el mantenimiento necesario, recomendamos proteger el producto del sol, de la lluvia y de la influencia de las condiciones climáticas en general. Almacene el producto en un lugar seco y protegido cuando no lo esté utilizando. Se recomienda utilizar una cubierta protectora adecuada que permita una circulación de aire suficiente para evitar el encharcamiento y el moho.
- Si no realiza un mantenimiento y unos cuidados regulares, reducirá considerablemente la vida útil de su producto. No nos hacemos responsables de los daños derivados de la falta de mantenimiento y cuidado.
- **Nota:** Es absolutamente normal oír crujidos al sentarse por primera vez, ya que el pegamento adicional de la madera se suelta. No hay motivo para preocuparse.
- Asegúrese de mantener un apoyo seguro. Utilice el producto únicamente sobre una superficie plana, firme y resistente.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje: ¡peligro de lesiones!
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga los dedos y las extremidades alejados de las partes móviles. ¡Peligro de aplastamiento!
- Asegúrese de que la función de plegado se haya bloqueado de forma correcta.

3.0 USO PREVISTO

El artículo está diseñado exclusivamente como asiento para uso exterior. Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. Una vez desembalado, compruebe si el producto está completo o dañado. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Al desembalar, puede aparecer un ligero olor durante unos instantes.

5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Utilice un paño y agua tibia jabonosa para la limpieza. No utilice productos de limpieza o detergentes que contengan disolventes. Los agentes blanqueadores pueden dañar el producto. Encontrará más instrucciones de cuidado en el producto.

La limpieza, la inspección y el mantenimiento regulares aumentan la seguridad y la vida útil del producto.

6.0 DATOS TÉCNICOS

Artículo	100101	100552	101157
Dimensiones de la mesa (L x A x A)	85.5 x 65 x 66 cm	85.5 x 67,5 x 67 cm	85.5 x 72,5 x 67 cm
Dimensiones del asiento (L x A x A)	30 x 27 x 40 cm	29 x 27 x 40 cm	27 x 27 x 40,5 cm
Tamaño del paquete (L x A x A)	85,5 x 10 x 38 cm	86 x 10,5 x 35 cm	85,5 x 11,2 x 36 cm

7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze producten regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	17
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN	18
3.0 BEOOGD GEBRUIK	18
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	18
5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE	18
6.0 TECHNISCHE GEGEVENS	19
7.0 VERWIJDERING	19

1.0 SYMBOLEN



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: AANDACHTIG DOORLEZEN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Wijzigingen maken de garantie ongeldig. Het product kan onveilig of gevaarlijk worden.

2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Wij adviseren om het product met 1 – 2 personen te monteren.
- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd is. Controleer of alle schroeven en bouten zijn aangedraaid en herhaal deze controle regelmatig.
- Draai de schroeven niet te vast. Te vast aangedraaide schroeven kunnen het materiaal beschadigen en scheuren veroorzaken.
- Om de optimale kwaliteit te behouden en ook het onderhoud te beperken, bevelen wij aan om het product te beschermen tegen zon, regen en weersomstandigheden. Bewaar het product op een droge, beschermde plaats wanneer het niet wordt gebruikt. We raden aan om een geschikte beschermhoes te gebruiken die voldoende luchtcirculatie mogelijk maakt om wateroverlast en schimmel te voorkomen.
- Als u geen regelmatig onderhoud uitvoert, zal de levensduur van uw product aanzienlijk worden gereduceerd. Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud.
- **Opmerking:** Kraken is bij de eerste keer zitten heel normaal, dit is toe te schrijven aan de extra houtlijm die los komt. Dit is geen reden tot bezorgdheid.
- Zorg voor een stabiele stand. Alleen gebruiken op een vlakke, stevige en stabiele ondergrond.
- **LET OP!** Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt; gevaar voor letsel!
- **LET OP!** Houd uw vingers en ledematen uit de buurt van bewegende delen; beknellingsgevaar!
- Vergewis u ervan dat het inklapmechanisme goed is vergrendeld.

3.0 BEOOGD GEBRUIK

Het artikel is uitsluitend ontworpen als een stoel voor buitengebruik. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en haal het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid of schade. Klachten achteraf kunnen niet worden aanvaard.

Bij het uitpakken kan gedurende korte tijd een lichte geur ontstaan.

5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik een doek en warm zeepwater om schoon te maken. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schoonmaakmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Bleekmiddelen kunnen het product beschadigen. Verdere onderhoudsinstructies vindt u op het product.

Regelmatige reiniging, inspectie en onderhoud verhogen de veiligheid en levensduur van het product.

6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Item	100101	100552	101157
Afmetingen tafel (L x B x H)	85.5 x 65 x 66 cm	85.5 x 67,5 x 67 cm	85.5 x 72,5 x 67 cm
Afmetingen zitting (L x B x H)	30 x 27 x 40 cm	29 x 27 x 40 cm	27 x 27 x 40,5 cm
Afmetingen verpakking (L x B x H)	85,5 x 10 x 38 cm	86 x 10,5 x 35 cm	85,5 x 11,2 x 36 cm

7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze produkty poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymagania Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE	20
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE	21
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	21
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA	21
5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI	21
6.0 DANE TECHNICZNE	22
7.0 UTYLIZACJA	22

1.0 SYMBOLE



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!



MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji w produkcie! Modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji. Produkt może stać się niebezpieczny.

2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zalecamy, aby montaż był wykonywany przez 1–2 osoby.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie śruby i bolce są dokręcone, i regularnie to kontrolować.
- Nie dokręcać nadmiernie śrub. Zbyt mocne dokręcenie śrub może spowodować uszkodzenie materiału i powstawanie pęknięć.
- Aby utrzymać jakość oraz zmniejszyć nakłady związane z pielęgnacją, zalecamy chronić produkt przed słońcem, deszczem i innymi warunkami atmosferycznymi. Nieużywany produkt zabezpieczyć i przechowywać w suchym miejscu. Zalecamy stosowanie odpowiedniego pokrowca ochronnego, który pozwala na wystarczającą cyrkulację powietrza, aby uniknąć zawilgocenia i pleśni.
- Brak regularnej pielęgnacji i konserwacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.
- **Wskazówka:** Trzeszczenie przy pierwszym siadaniu jest zupełnie normalne. Jest to powodowane przez odrywanie się nadmiaru kleju do drewna. Nie jest to powód do niepokoju.
- Zadbaj o stabilną pozycję. Używać wyłącznie na równym, stabilnym i wytrzymałym podłożu.
- **UWAGA!** Chronić przed małymi dziećmi podczas montażu, niebezpieczeństwo zranienia!
- **UWAGA!** Unikać zbliżania palców i kończyn do elementów ruchomych, niebezpieczeństwo zgniecenia.
- Upewnić się, że elementy służące do składania są prawidłowo zablokowane.

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt został zaprojektowany wyłącznie jako siedzisko do użytku na zewnątrz. Produktu należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otwórz pudełko i wyjmij produkt. Po rozpakowaniu należy sprawdzić produkt pod kątem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą przyjmowane.

Podczas rozpakowywania przez krótki czas może być wyczuwalny delikatny zapach.

5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia należy używać szmatki i ciepłej wody z mydłem. Nie używaj środków czyszczących ani detergentów zawierających rozpuszczalniki. Środki wybielające mogą uszkodzić produkt. Dalsze instrukcje dotyczące pielęgnacji można znaleźć na produkcie.

Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i żywotność produktu.

6.0 DANE TECHNICZNE

Pozycja	100101	100552	101157
Wymiary stołu (dł. x szer. x wys.)	85.5 x 65 x 66 cm	85.5 x 67,5 x 67 cm	85.5 x 72,5 x 67 cm
Wymiary siedziska (dł. x szer. x wys.)	30 x 27 x 40 cm	29 x 27 x 40 cm	27 x 27 x 40,5 cm
Rozmiar opakowania (dł. x szer. x wys.)	85,5 x 10 x 38 cm	86 x 10,5 x 35 cm	85,5 x 11,2 x 36 cm

7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimada cliente, estimado cliente,

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Com a compra de um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos produtos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	23
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS	24
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA	24
4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM	24
5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	24
6.0 DADOS TÉCNICOS	25
7.0 ELIMINAÇÃO	25

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se um dia decidir passar o produto a outra pessoa, certifique-se de entregar também este manual de instruções.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!



ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca faça alterações no produto! As alterações anulam a garantia. O produto pode tornar-se inseguro ou perigoso.

2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- Recomendamos um número de 1 a 2 pessoas para a montagem.
- Certifique-se de que este produto está completamente montado antes de o utilizar. Verifique se todos os parafusos e pinos estão bem apertados e faça essa verificação regularmente.
- Não aperte demasiado os parafusos. Os parafusos demasiado apertados podem danificar o material e provocar fissuras.
- Para manter a qualidade e reduzir o esforço de manutenção, recomendamos que proteja o produto do sol, da chuva e das intempéries. Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser guardado num local seco e protegido. Recomendamos a utilização de uma cobertura protetora adequada que permita uma circulação de ar suficiente para evitar a acumulação de humidade e o aparecimento de bolor.
- Se não efetuar cuidados e manutenção regulares, reduzirá significativamente a vida útil do seu produto. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos consequentes resultantes da falta de manutenção e cuidados.
- **Nota:** Estalar ao sentar-se pela primeira vez é perfeitamente normal, pois a cola da madeira adicional está a soltar-se. Isto não é motivo de preocupação.
- Certifique-se de uma base segura. Utilizar apenas numa superfície plana, firme e estável.
- **ATENÇÃO!** Durante a montagem, mantenha as crianças pequenas afastadas, pois existe risco de ferimentos!
- **ATENÇÃO!** Mantenha os dedos e os membros afastados das peças móveis, risco de esmagamento!
- Certifique-se de que a função de dobragem está devidamente bloqueada.

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O artigo foi concebido exclusivamente como um assento para utilização no exterior. Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização inadequada. Qualquer modificação do produto pode afetar negativamente a segurança, causar perigos e invalidar a garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Não serão aceites reclamações posteriores.

Ao desembalar, pode surgir um ligeiro odor durante um curto período de tempo.

5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Utilizar um pano e água morna com sabão para a limpeza. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes que contenham solventes. Os agentes branqueadores podem danificar o produto. O produto contém outras instruções de manutenção.

A limpeza, inspeção e manutenção regulares aumentam a segurança e a vida útil do produto.

6.0 DADOS TÉCNICOS

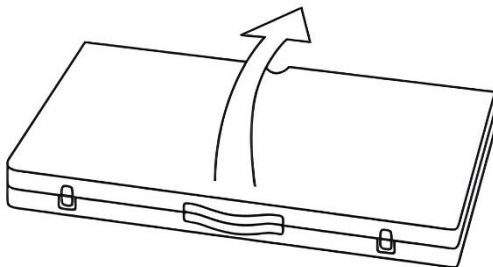
Artigo	100101	100552	101157
Dimensões da mesa (C x L x A)	85.5 x 65 x 66 cm	85.5 x 67,5 x 67 cm	85.5 x 72,5 x 67 cm
Dimensões do assento (C x L x A)	30 x 27 x 40 cm	29 x 27 x 40 cm	27 x 27 x 40,5 cm
Tamanho da embalagem (C x L x A)	85,5 x 10 x 38 cm	86 x 10,5 x 35 cm	85,5 x 11,2 x 36 cm

7.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu produto, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.

**AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE /
CONSTRUCCIÓN / CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA / CONSTRUÇÃO**

1.



DE Entriegeln Sie die Sicherungslaschen und klappen Sie die Tischhälften auf.

EN Unlock the locking tabs and fold open the table halves.

FR Déverrouillez les languettes de sécurité et dépliez les moitiés de la table.

IT Sbloccare le linguette di bloccaggio e aprire le metà del tavolo.

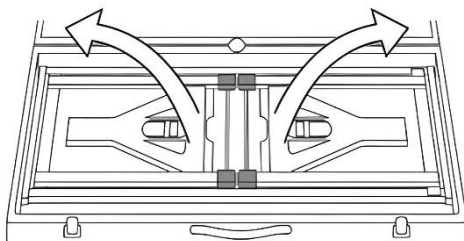
ES Desbloquee las lengüetas de bloqueo y abra las mitades de la mesa.

NL Ontgrendel de vergrendelingslipjes en klap de tafelhelften open.

PL Odblokuj zaczepy blokujące i rozłóż połówki stołu.

PT Desbloquear as patilhas de bloqueio e abrir as metades da mesa.

2.



DE Ziehen Sie die einzelnen Hockerbeine heraus.

EN Pull out the individual stool legs.

FR Retirez les différents pieds du tabouret.

IT Estrarre le singole gambe dello sgabello.

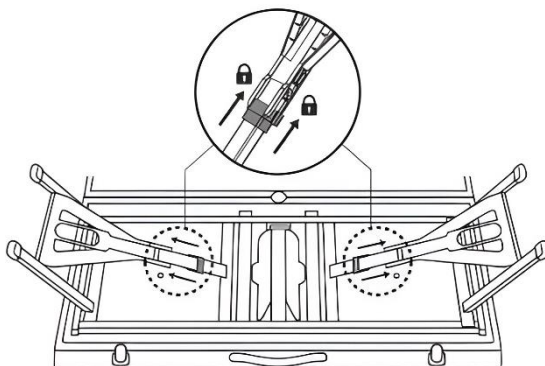
ES Extraiga cada una de las patas del taburete.

NL Trek de afzonderlijke poten van de kruk naar buiten.

PL Wyciągnij poszczególne nogi stołka.

PT Retire as pernas individuais do banco.

3.



DE Verriegeln Sie die Y-förmigen Stützstreben in ihrer Position.

EN Lock the Y-shaped support struts in position.

FR Verrouillez les barres de soutien en Y dans leur position

IT Bloccare i montanti di supporto a Y in posizione.

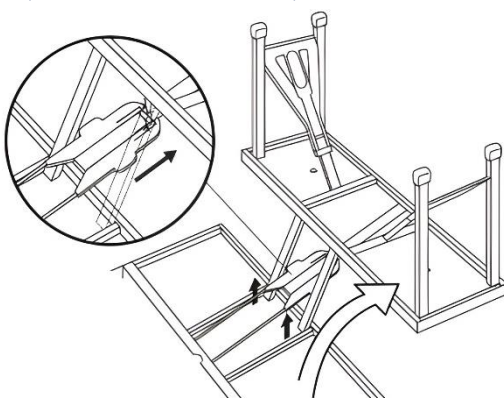
ES Bloquee los puntales de apoyo en forma de Y en su posición.

NL Zet de Y-vormige steunpoten vast.

PL Zablokować podpory w kształcie litery Y we właściwym położeniu.

PT Fixar as escoras de apoio em forma de Y na sua posição.

4.



DE Heben Sie den Hocker heraus und verriegeln Sie den Sicherheitsclip.

EN Lift out the stool and lock the safety clip.

FR Soulevez le tabouret et verrouillez le clip de sécurité.

IT Sollevare lo sgabello e bloccare la clip di sicurezza.

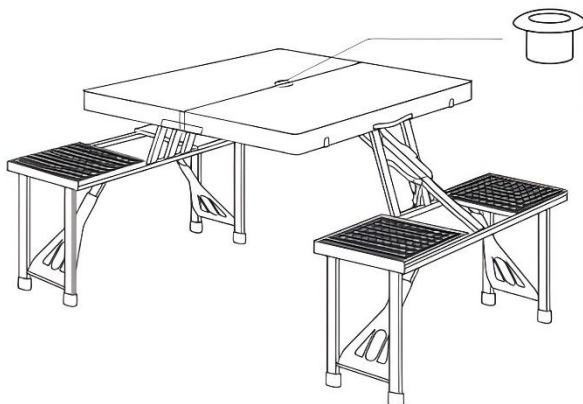
ES Levante el taburete y bloquee el clip de seguridad.

NL Til de kruk op en vergrendel de veiligheidsclip.

PL Podnieś stołek i zablokuj zacisk zabezpieczający.

PT Levantar o banco e bloquear o clipe de segurança.

5.



DE Drehen Sie den Tisch in die aufrechte Position und vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitsclips befestigt wurden.

EN Turn the table to the upright position and make sure that all safety clips have been fastened.

FR Tournez la table en position verticale et assurez-vous que tous les clips de sécurité ont été fixés.

IT Girare il tavolo in posizione verticale e accertarsi che tutti i fermi di sicurezza siano stati fissati.

ES Coloque la mesa en posición vertical y asegúrese de que todos los clips de seguridad estén bien colocados.

NL Zet de tafel rechtop en controleer of alle veiligheidsclips zijn vastgemaakt.

PL Obróć stół do pozycji pionowej i upewnij się, że wszystkie zaciski zabezpieczające zostały zapięte.

PT Virar a mesa para a posição vertical e certificar-se de que todos os cliques de segurança foram apertados.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2025/01 Rev6

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.